

1. 오늘 예배에 참석하신 모든 분들을 환영합니다. 예배안내석에서 양식을 작성해 주시면 추후에 연락을 드리도록 하겠습니다.  
Welcome everyone who participated in worship today. Please fill out the form in the foyer so that we could contact you later.
2. 성도 간의 공식적인 호칭은 교우로 불러 주시기 바랍니다.  
Please call each other in our church family as gyowoo(or brother/sister).
3. 헌금봉투는 예배안내석에서 필요한만큼 가져가시기 바랍니다.  
Please take the offering envelopes from the foyer as needed.
4. 예산지불신청서는 행정사역팀(팀장 변정아 교우)에게서 받으실 수 있습니다. Reimbursement forms are available from the administrative team (Leader: Esther Ko).
5. 다음 주 예배는 Deep Run Room 에서 드릴 계획입니다. 주중(목요일)에 교회 웹사이트를 확인해 주시기 바랍니다. Next Sunday Service is being planned to be held at the Deep Run Room down the hallway. Please check our church website on Thursday to confirm.

메릴랜드언약장로교회  
Covenant Presbyterian Church of Maryland

주일예배 순서 Order of The Lord's Day Worship

사회 및 설교: 김동우 목사		Presider/Preacher: Pastor Dong Woo Kim
*예배로의 부름		Call to Worship*
*찬송	91(통 91) 슬픈 마음 있는 사람 Take the Name of Jesus with You	Hymn*
*신앙고백	사도신경 The Apostles' Creed	Confession of Faith*
회개의 기도		Prayer of Repentance
사죄의 확신		Assurance of Pardon
찬송	250(통 182) 구주의 십자가 보혈로 Down at the Cross Where My Savior Died	Hymn
기도	고영범 교우 Young Bum Ko	Prayer
헌금		Offering
헌금기도		Prayer for the Offering
성경봉독	고린도후서 2 Corinthians 5:16-21	Scripture Reading
설교	“화목 Reconciliation”	Sermon
*찬송	143(통 141) 웬말인가 날 위하여 Alas! And Did My Savior Bleed	Hymn*
*축도		Benediction*

모임장소 Meeting Place:  
North Laurel Community Center, Chesapeake I & II  
9411 Whiskey Bottom Rd, Laurel, MD 20723

모임일정 Meeting Times:  
주일예배 Sunday Worship: 10:00 AM  
주일학교 Children's Sunday School: 12:00 PM  
장년성경공부 Adult Sunday School: 12:00 PM  
주중소그룹모임 Weekly Small Group: 추후 공지 To be announced  
금요중고등부모임 Friday Youth Group Meeting: 7:00 PM (Contact P. Kim)

웹사이트 Website: [www.cpchurchmd.org](http://www.cpchurchmd.org)

연락처 Contact: 김동우 목사 Pastor Dong Woo Kim: [dongwoo17@gmail.com](mailto:dongwoo17@gmail.com), 267-626-3989



메릴랜드언약장로교회는 미국장로교(PCA) 한인수도노회 산하 선교교회입니다.  
Covenant Presbyterian Church is a mission church of Korean Capital Presbytery of Presbyterian Church in America (PCA): [www.pcanet.org](http://www.pcanet.org)

\* 일어서 주시기 바랍니다. Please stand.

† English translation is provided at [www.mixlr.com/cpcmdenglish](http://www.mixlr.com/cpcmdenglish). An earbud is available.

설교 요약 Sermon Summary – 고후 2 Cor 5:16-21 “화목 Reconciliation”

- 우리는 서로 화목합니까? 가정에서? 교회에서? 이웃과? Are we in a good relationship with each other? In our family? In our church? With our neighbors?
- 사람들을 육신을 따라 아는 것은 무엇입니까? 새로운 피조물이 되었다는 것은 무엇을 의미할까요? What is regarding people according to the flesh? What does it mean to be a new creation?
- 하나님이 그리스도 안에서 우리에게 하신 일은 무엇입니까? What did God do with us in Christ?
- 누가 하나님께 화목하게 된 사람들입니까? Who are the people who are reconciled with God?
- 우리에게 복음의 사역을 주신 이유는 무엇입니까? Why did God give us the gospel ministry?
- 이 복음 사역이 제일 먼저 이루어져야 하는 대상은 누구입니까? Who are the people to whom the gospel ministry must first work on?
- 어떻게 하나님과 화목할 수 있습니까? How can we be reconciled to God?
- 예수 그리스도는 어떤 분이셨습니까? What kind of person was Jesus Christ?
- 예수께서 우리를 위해 무슨 일을 하셨습니까? What did Jesus do for us?
- 십자가 위에서 그는 어떻게 되셨습니까? What happened to him on the cross?
- 우리에게 어떤 일이 일어났습니까? What happened to us?
- 이제 우리는 무엇을 해야 할까요? What must we do now?

장년성경공부 Adult Bible Study

웨스트민스터 소요리문답 공부 Westminster Shorter Catechism Study  
(adapted from Thomas Vincent, *The Shorter Catechism Explained from Scripture*)

Q 2 하나님께서 무슨 규칙을 우리에게 주시어 어떻게 자기를 영화롭게 하고 즐거워할 것을 지시하셨는가?

What rule has God given to direct us how we may glorify and enjoy him?

A. 신구약 성경에 기재된 하나님의 말씀은 어떻게 우리가 그를 영화롭게 하고 즐거워할 것을 지시하는 유일한 규칙이다.

The Word of God, which is contained in the Scriptures of the Old and New Testaments,<sup>1</sup> is the only rule to direct us how we may glorify and enjoy him.<sup>2</sup>

토론질문 Discussion Questions:

1. 구약과 신약 성경에 있는 말씀이 왜 하나님의 말씀이라 불리는가? Why is the word contained in the scriptures of the Old and New Testaments called the word of God?
2. 성경에 있는 말씀이 하나님의 말씀인 것을 어떻게 증명하겠는가? How do you prove the word in the Scriptures to be the word of God?

1 마 Matt 19:4-5; 창 Gen 2:24; 눅 Luke 24:27, 44; 고전 1 Cor 2:13; 고전 1 Cor 14:37; 벧후 2 Pet 1:20-21; 벧후 2 Pet 3:2, 15-16

2 신 Deu 4:2; 시 Ps 19:7-11; 사 Isa 8:20; 요 John 15:11; 요 John 20:30-31; 행 Acts 17:11; 딤후 2 Tim 3:15-17; 요일 1 John 1:4